



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

**PORADNÝ VÝBOR
PRE SPRÁVANIE POSLANCOV
VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2013**

PREDSLOV

V článku 7 ods. 6 Kódexu správania poslancov Európskeho parlamentu v oblasti finančných záujmov a konfliktov záujmov (Príloha I k Rokovaciemu poriadku Európskeho parlamentu) sa stanovuje, že „*Poradný výbor uverejňuje výročnú správu o svojich inostiach*“.

Táto výročná správa o inosti Poradného výboru pre správanie poslancov sa týka obdobia od 1. januára do 31. decembra 2013 a výbor ju prijal dňa 11. februára 2014.

Obsah

1. Súvislosti

2. Poradný výbor pre správanie poslancov

2.1 Zloženie a úlohy

2.2 Predsedníctvo

2.3 Zasadnutia 2013

2.4 Práca vykonaná v priebehu roka

3. inosti súvisiace s kódexom správania

3.1 Vykonávacie opatrenia ku kódexu správania

3.2 Predloženie vyhlásenia poslancov o finančných záujmoch

4. Administratíva

4.1 Uverejnenie „príručky kódexu správania“

4.2 Súvisiace internetové stránky

4.3 Sekretariát poradného výboru

Zhrnutie

Úlohou poradného výboru je vyšetrovať prípady údajného porušenia, ktoré mu postúpi predseda, a poskytovať poslancom rady pri interpretácii a uplatňovaní kódexu. Žiadosti poslancov sa riešia dôverne, pričom poslanci majú nárok na pomoc do 30 kalendárnych dní.

V prípade kódexu správania bolo výrazným krokom vpred nadobudnutie účinnosti nových vykonávacích opatrení 1. júla 2013, ktoré boli prijaté na základe rozhodnutia predsedníctva z 15. apríla 2013. Okrem stanovenia nových noriem pre oznamovanie darov poslancami, ktorí zastupujú Parlament pri plnení úradných povinností, ako aj pre vyhlásenia poslancov o úasti na podujatiach usporiadaných tretími stranami, sa pomocou týchto opatrení zaviedli ustanovenia týkajúce sa monitorovania vyhlásení poslancov o finančných záujmoch.

V dôsledku následnej „celkovej kontroly hodnovernosti“, ktorú vykonal príslušný administratívny útvar, 161 poslancov spresnilo svoje vyhlásenia o finančných záujmoch.

257 poslancov okrem toho predložilo 285 aktualizovaných vyhlásení v rámci bežných povinností aktualizovania informácií. Tieto aktualizované vyhlásenia obsahovali celkovo 447 zmien, t. j. v niektorých prípadoch sa v jednej aktualizácii urobilo viac zmien, než jedna.

V decembri 2013 postúpil predseda poradnému výboru deväť prípadov údajného porušenia kódexu správania. V procese uverejnenia tejto správy a jej odporúčaní ešte prebiehalo skúmanie poradného výboru a jeho odporúčaní predsedovi budú predložené do konca 7. legislatívneho obdobia.

Výsledkom žiadosti poradného výboru v jeho výročnej správe za rok 2012 o zlepšenie zviditeľnenia a vysledovateľnosti informácií týkajúcich sa transparentnosti bolo spustenie novej webovej lokality na internetovej stránke Európskeho parlamentu v novembri 2013 s názvom „Etika a transparentnosť“.

1 SÚVISLOSTI

Kódex správania pre poslancov Európskeho parlamentu vstúpil do platnosti 1. januára 2012.

Ako usmerujúcu zásadu stanovuje, že poslanci konajú výlučne vo verejnom záujme a pri výkone svojej práce uplatňujú neustrannosť, poctivosť, transparentnosť, svedomosť, estnosť, zodpovednosť a úctu voči povesti tejto inštitúcie.

Kódex správania definuje konflikty záujmov a spôsob, akým by ich poslanci mali riešiť, pričom obsahuje pravidlá týkajúce sa napríklad profesijného pôsobenia bývalých poslancov.

Kódex správania poslancom stanovuje povinnosť predkladať podrobné vyhlásenie o ich finančných záujmoch.

Poslanci sú takisto povinní oznámiť svoju účasť na podujatiach, ktoré usporadúvajú tretie strany.

Tieto povinnosti týkajúce sa zverejňovania zodpovedajú prísne pravidlá a normy transparentnosti stanovené v kódexe správania. Informácie, ktoré poslanci uviedli vo svojich vyhláseniach, sa nachádzajú na internetovej stránke Parlamentu v sekcii profilov jednotlivých poslancov.

Poslanci musia tiež predkladať vyhlásenia o daroch, ktoré dostali pri oficiálnom zastupovaní Parlamentu v súlade s podmienkami ustanovenými vo vykonávacích opatreniach ku kódexu správania. Takéto dary sa zapisujú do registra darov.

Každému poslancovi, ktorý poruší kódex správania, môže predseda udeliť trest. Tento trest predseda oznámi v pléne a umiestni sa viditeľne na stránke Parlamentu, kde bude zverejnený po zvyšok jeho volebného obdobia.

2 PORADNÝ VÝBOR PRE SPRÁVANIE POSLANCOV

2.1 Zloženie a úlohy

Poradný výbor pre správanie poslancov sa zriadil na základe článku 7 ods. 1 kódexu správania. Podľa článku 7 ods. 2 výbor „*má päť členov, ktorých vymenuje predseda na začiatku svojho funkčného obdobia s pomedzi členov predsedníctiev a koordinátorov Výboru pre ústavné veci a Výboru pre právne veci, pričom zohľadní skúsenosti poslancov a politickú vyváženosť*“.

členovia poradného výboru sú:

- pán Carlo CASINI (PPE, Taliansko);
- pani Evelyn REGNER (S&D, Rakúsko);
- pani Cecilia WIKSTRÖM (ALDE, Švédsko);
- pán Gerald HÄFNER (Verts/ALE, Nemecko); ako aj
- pán Sajjad KARIM (ECR, Spojené kráľovstvo).

V súlade s článkom 7 ods. 3 kódexu správania „Predseda vymenuje na základe svojho funkčného obdobia aj náhradných členov poradného výboru, a to jedného za každú politickú skupinu, ktorá nie je v poradnom výbore zastúpená“.

Náhradní členovia poradného výboru sú:

- pán Jiří MAŠTÁLKA (GUE, Česká republika); ako aj
- pán Francesco Enrico SPERONI (EFD, Taliansko).

Medzi úlohy poradného výboru patrí vyšetrovanie prípadov údajného porušenia, ktoré mu postúpi predseda, a poskytovanie pomoci poslancovi rady pri interpretácii a uplatňovaní kódexu. Žiadosti poslancov sa riešia dôverne, pričom poslanci majú nárok na pomoc do 30 kalendárnych dní.

2.2 Predsedníctvo

Ako sa zakotvuje v článku 7 ods. 2 kódexu správania, „Každý člen poradného výboru vykonáva na šesť mesiacov rotujúce predsedníctvo“. Poradný výbor sa na ustanovujúcej schôdzi 7. marca dohodol, že táto „rotácia sa v podstate bude vykonávať v zostupnom poradí podľa a v rámci politickej skupiny poslancov, z ktorých sa skladá poradný výbor“¹.

Pani Evelyn Regner (S&D) predsedala poradnému výboru od 30. augusta 2012 do 19. marca 2013. Pani Cecilia Wikström (ALDE) ju nahradila do 17. septembra 2013, keď pán Gerald Häfner (Verts/ALE) prevzal rotujúce predsedníctvo na dobu šiestich mesiacov.

2.3 Zasadnutia 2013

Poradný výbor sa v roku 2013 zišiel osemkrát.

¹ Rokovací poriadok poradného výboru, článok 3.

Kalendár schôdzí poradného výboru v roku 2013

utorok 22. januára
utorok 19. februára
utorok 19. marca ²
utorok 23. apríla
utorok 18. júna
utorok 17. septembra ³
utorok 15. októbra
utorok 17. decembra

Poradný výbor na schôdzi dňa 17. septembra 2013 prijal kalendár schôdzí na prvý polrok 2014 až do začiatku volieb.

Kalendár schôdzí poradného výboru v roku 2014 (1. polrok – koniec 7. parlamentného obdobia)

utorok 21. januára
utorok 11. februára
utorok 18. marca ⁴
utorok 15. apríla

2.4 Práca vykonaná v priebehu roka

V roku 2013 postúpil predseda poradnému výboru deväť prípadov údajného porušenia kódexu správania v súlade s článkom 8 ods. 1 kódexu.

Keďže v decembri sa v tejto veci uskutočnilo formálne konanie, poradný výbor v prípade zverejnenia tejto správy ešte stále skúmal okolnosti týchto údajných porušení. Poradný výbor vydá na základe záverov týchto zistení odporúčanie predsedovi o možnom rozhodnutí pred koncom 7. volebného obdobia.

Poradný výbor v priebehu roka pokračoval vo svojom úsilí pomáhať poslancom pri správnom výklade a uplatňovaní kódexu správania a zároveň v maximálnej možnej miere znížiť administratívnu záťaž.

² Rotujúce predsedníctvo: pani Cecilia Wikström (ALDE) preberá funkciu po pani Evelyn Regnerovej (S&D).

³ Rotujúce predsedníctvo: pán Gerald Häfner (Verts/ALE) preberá funkciu po pani Cecilii Wikströmovej (ALDE).

⁴ Rotujúce predsedníctvo: pán Karim (ECR) prevezme funkciu po pánovi Häfnerovi (Verts/ALE).

V prvom rade poskytuje poslancom usmernenia s plnou dôverou a do 30 kalendárnych dní v súlade s článkom 7 ods. 4 kódexu. Tým alej budoval vlastnú judikatúru. Okrem toho objasnil kritériá pre stanovenie existencie – alebo neexistencie – skutočného alebo potenciálneho konfliktu záujmov pri rôznych situáciách, napríklad v prípade, keď poslanci hosujú politické podujatia, ktoré organizujú a hradia tretie strany, alebo keď poslanci dostávajú podporu od tretích strán. Výbor odporučil poslancom, ako majú v takýchto prípadoch plniť svoje povinnosti týkajúce sa zverejňovania vykonávaným a transparentným spôsobom.

Vzhľadom na to, že poradný výbor bol založený v marci 2012, praktické usmernenia, ktoré poskytol poslancom, boli zhrnuté do používateľskej príručky, ktorá je dostupná na internetovej stránke Parlamentu⁵ vo všetkých úradných jazykoch.

Požiadavky na transparentnosť stanovené v kódexe správania sú prísne, ale poradný výbor sa snažil poslancom čo najviac uľahčiť administratívnu záťaž. Od 1. júla 2013 musia poslanci, ktorí chcú zmeniť svoje vyhlásenie o finančných záujmoch, vyplniť iba tie časti formulára, ktoré chcú aktualizovať, takže už nemusia vyplniť celý formulár: ide o významný krok smerom k zjednodušeniu postupov. Poslanci by nakoniec mali mať možnosť vyplniť, podpísať a podať svoje vyhlásenia v plne elektronickej forme. O tomto pokroku rozhodol poradný výbor, ktorý podporil aj predseda. Otvára sa, že bude zavedený postup do Európskeho parlamentu v roku 2014.

Poradný výbor v neposlednom rade privítal v Európskom parlamente dňa 9. apríla 2013 novovymenovanú poradkyňu pre otázky etiky („*déontologue*“) Francúzskeho národného zhromaždenia, pani Noëlle Lenoir, ktorá vyhadávala informácie o kódexe správania a činnosti výboru. Skutočnosť, že voči pani Lenoir týkajúca sa prvej vyšetrovacej misie padla na Európsky parlament jasne poukazuje na to, že naša inštitúcia je priekopníkom v podpore spoľahlivého a transparentného modelu riadenia.

3 INNOSTI SÚVISIACE S KÓDEXOM SPRÁVANIA

3.1 Vykonávacie opatrenia ku kódexu správania

Dňa 15. apríla 2013 predsedníctvo prijalo vykonávacie opatrenia pre kódex správania. Tieto opatrenia vstúpili do platnosti 1. júla 2013 bez spätného účinku, pričom objasnili rozsah pôsobnosti článku 5 kódexu s názvom „*Dary a podobné výhody*“.

Vykonávacie opatrenia stanovujú, že poslanci sú povinní informovať predsedu o všetkých daroch, ktoré dostali pri oficiálnom zastupovaní Parlamentu. Všetky takéto dary sú majetkom Parlamentu. Zverejňujú sa v registri darov, ktorý obsahuje informácie o príjemcovi, funkcii, ktorú poslanec v čase jeho prijatia vykonával, dátum prijatia, opis a fotografiu daru, ako aj informáciu o jeho hodnote podľa odhadu príjemcu (viac alebo menej ako 150 EUR). Register darov sa zverejňuje na internetových stránkach Parlamentu.

⁵http://www.europarl.europa.eu/pdf/meps/CoC%20User's%20Guide%20draft4web_EN_def.doc

Vo vykonávacích opatreniach sa takisto uvádza, že poslanci musia predkladať vyhlásenia o svojej úasti na podujatiach organizovaných tretími stranami v prípade, keď preplatenie ich cestovných nákladov, výdavkov na ubytovanie alebo výdavkov na pobyt alebo priamu úhradu takýchto výdavkov uskutočňuje tretia strana. Tieto vyhlásenia sa uverejňujú v sekciách jednotlivých poslancov na stránkach Parlamentu.

Vykonávacie opatrenia takisto stanovujú postup monitorovania vyhlásení poslancov o finančných záujmoch:

„Ak je dôvod domnievať sa, že vyhlásenie obsahuje zjavne chybné, povrchné, neúplné alebo nezrozumiteľné informácie, príslušný útvar vykoná v mene predsedu v záujme objasnenia celkovú kontrolu hodnovernosti, a to v primeranej lehote, čím poslancovi poskytuje možnosť na reakciu. Keď táto kontrola neobjasní a teda nevyrieši problém, predseda prijme rozhodnutie o ďalšom postupe v súlade s článkom 8 kódexu správania.“

Rozhodnutím generálneho tajomníka Parlamentu bolo oddelenie administratívy poslancov na Generálnom riaditeľstve Predsedníctva stanovené za útvar zodpovedný za vykonávanie tejto celkovej kontroly hodnovernosti v mene predsedu.

3.2 Predloženie vyhlásenia poslancov o finančných záujmoch

Ako je zakotvené v článku 4 ods. 1 kódexu správania, poslanci, ktorí za ním vykonávajú svoj mandát počas volebného obdobia, sú povinní predložiť svoje vyhlásenia o finančných záujmoch do 30 dní. V roku 2013 bolo predsedovi doručených 28 nových vyhlásení, každé z nich v stanovenej lehote.

V článku 4 ods. 1 sa okrem toho stanovuje, že poslanci *„informujú predsedu o každej zmene, ktorá má vplyv na ich vyhlásenie, do 30 dní od vzniku tejto zmeny“*.

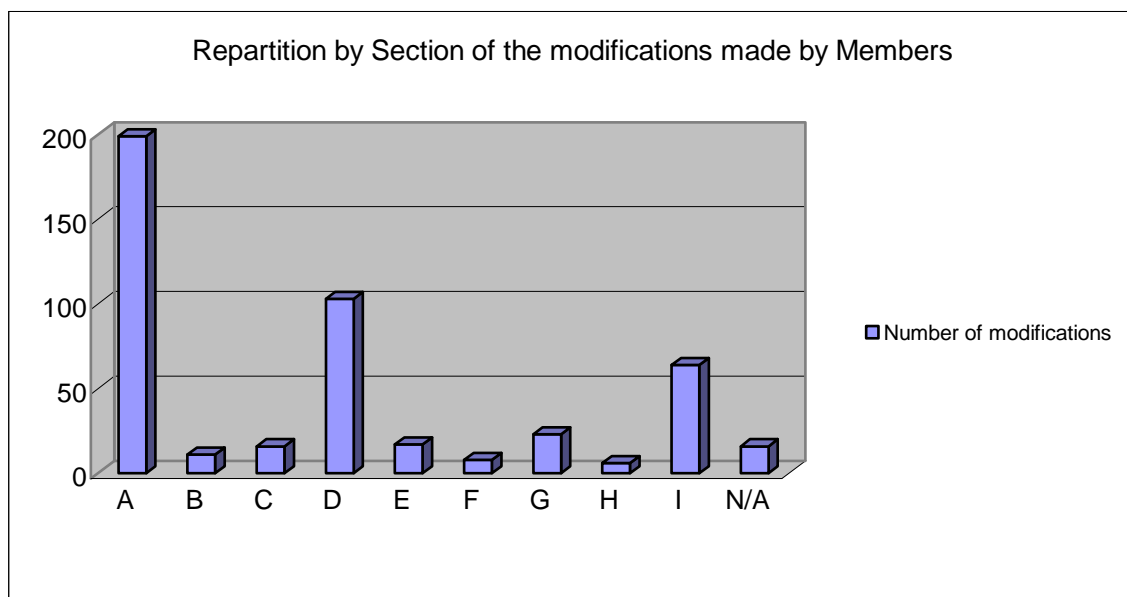
Predseda dostal počas roka 285 aktualizovaných vyhlásení od 257 poslancov. Rozdielne údaje možno vysvetliť tým, že 232 poslancov predložilo jedno zmenené vyhlásenie, a 23 poslancov aktualizovalo svoje vyhlásenie dvakrát, jeden poslanec aktualizoval svoje vyhlásenie pri troch rôznych príležitostiach a jeden poslanec ho aktualizoval štyrikrát.

Tieto aktualizované vyhlásenia obsahovali celkovo 447 zmien, t. j. v niektorých prípadoch sa v jednej aktualizácii urobilo viac zmien, nie jedna.

Keď sa týka obsahu, najčastejšie zmeny sa vyskytovali najmä v oddieloch (A) – 199 zmien, (D) – 103 zmien a (I) – 64 zmien.

Na základe celkovej kontroly hodnovernosti vykonanej v rámci nového postupu monitorovania bolo aktualizovaných 161 vyhlásení, pričom o objasnenie svojich vyhlásení bolo formálne požiadanych celkovo 183 poslancov. Tieto žiadosti boli podané v prípade, keď boli vyhlásenia nevyplnené, oddiel (A) neobsahoval žiadne informácie (zamestnanie a členstvo tri roky pred nástupom do úradu v Parlamente) alebo keď tieto informácie neboli zrozumiteľné.

Nasledujúci graf ukazuje rozdelenie všetkých zmien vykonaných po as daného roka pod a jednotlivých oddielov⁶.



*Repartition by Section of the modifications made by Members =
Rozdelenie zmien, ktoré vykonali poslanci, pod a oddielov

*Number of modifications = Po et zmien

Oddiel (A): zamestnania po as troch rokov pred nástupom poslanca do úradu v Parlamente, a lenstvo po as tohto obdobia v akejko vek rade alebo výbore spoločnosti, mimovládnych organizácií, združení alebo iných zákonných orgánov.

Oddiel (B): mzda vyplácaná za vykonávanie funkcie v inom parlamente.

Oddiel (C): obvyklá zárobková príjmy vykonávaná súbežne s výkonom mandátu poslanca, či už ako zamestnanca alebo ako samostatne zárobkovo činná osoba.

Oddiel (D): členstvo v rade alebo výbore spoločnosti, mimovládnej organizácie, združenia alebo iného zákonného orgánu, alebo iná relevantná externá príjmy, či už platená alebo neplatená.

Oddiel (E): platená, príležitostná vonkajšia príjmy (vrátane písomnej tvorby, prednášok alebo znactva), ak celková výška odmeny predstavuje viac ako 5 000 EUR za kalendárny rok.

Oddiel (F): podiel v spoločnosti alebo účasť na partnerstve, ak by mohlo dôjsť k vplyvu na verejnú politiku alebo ak v dôsledku tohto podielu alebo úasti poslanec získava významný vplyv na príjmy daného subjektu.

Oddiel (G): akákoľvek finančná, personálna alebo iná materiálna podpora, ktorá je nad rámec podpory poskytovanej Parlamentom a ktorú poslancovi poskytli v súvislosti s jeho politickými aktivitami tretej strany, pričom sa uvedie totožnosť tretích strán.

Oddiel (H): akýkoľvek iný finančný záujem, ktorý by mohol ovplyvniť výkon funkcií poslanca.

Oddiel (I): akékoľvek ďalšie informácie, ktoré chce poslanec uviesť.

4 ADMINISTRATÍVA

4.1 Uverejnenie „príručky kódexu správania“

⁶ V grafe bolo ako N/A označených 16 modifikácií; zodpovedajú poslancom, ktorí predložili zmenené vyhlásenie, ktoré bolo úplne totožné s predchádzajúcim, a tým, ktorí predložili zmenené vyhlásenie obsahujúce podobné informácie ako predchádzajúce, ale v inom jazyku.

Poradný výbor v záujme zjednodušeného používania kódexu správania a praktického plnenia oznamovacích povinností poslancov uverejnil v roku 2013 „príru ku kódexu správania“, ktorá obsahuje súhrn všetkých referenčných dokumentov a formulárov:

- kódex správania;
- vykonávacie opatrenia ku kódexu správania;
- používateľskú príru ku ku kódexu správania;
- štatút poslancov; ako aj
- ohlasovacie/informačné formuláre kódexu správania.

4.2 Súvisiace internetové stránky

Všetky informácie súvisiace s kódexom správania a innosťou poradného výboru možno nájsť na internetových stránkach Parlamentu, na všeobecných stránkach venovaných poslancom⁷.

Poradný výbor vo svojej výročnej správe za rok 2012 zdôraznil potrebu zlepšenia obsahu, umiestnenia, viditeľnosti a výsledovateľnosti informácií týkajúcich sa transparentnosti na internetových stránkach Parlamentu. Táto skutočnosť viedla k vytvoreniu cieľenej webovej lokality s názvom „Etika a transparentnosť“: ide o jeden vstupný bod, ktorý spája dokumenty a informácie týkajúce sa nielen kódexu správania pre poslancov, ale aj registra transparentnosti pre subjekty a organizácie, ktoré sa zúčastňujú na európskom rozhodovacom procese, verejného prístupu k dokumentom Parlamentu a pravidiel, ktoré musia zamestnanci Parlamentu dodržiavať⁸.

4.3 Sekretariát poradného výboru

Oddelenie administratívy poslancov (so sídlom v Bruseli a Luxemburgu) na Generálnom riaditeľstve Predsedníctvom pôsobí ako sekretariát poradného výboru a je príslušným útvarom podľa článkov 2, 3, 4 a 9 vykonávacích opatrení ku kódexu správania:

Advisory.Committee@europarl.europa.eu

European Parliament
Secretariat, Advisory Committee on the Conduct of Members
Rue Wiertz, 60
PHS 07B046
B-1047 Brussels
Belgium

⁷ <http://www.europarl.europa.eu/aboutparliament/en/0081ddfaa4/MEPs.html>

⁸ <http://www.europarlpp.ep.ec/aboutparliament/fr/0060f4f133/%C3%89thique-et-transparence.html>